

# УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

## UKRAINIAN LABOR NEWS

Адреса: Cor. Fritchard Ave. and McGregor St. Winnipeg, Man., Canada.

The Provincial Library City

Виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу. — Published three times a week: on Tuesday, Thursday and Saturday.

Адреса: Cor. Fritchard Ave. and McGregor St. Winnipeg, Man., Canada.

РІК VII.

4. 68.

СУБОТА, 6. ЧЕРВНЯ 1925.

WINNIPEG, MAN.

SATURDAY, JUNE 6th, 1925.

№ 68.

VOL. VII.

# Китай протестує проти чужоземних імперіялістів

ПРОТИЧУЖИНЦЬКІ ДЕМОНСТРАЦІЇ ВІДБУЛИСЯ В ПЕКІНІ, МУКДЕНІ, ГАНКОВІ, ТСІНГТАО, НАНКІНІ І КАНТОНІ.

Ворожі виступи китайських робітників і студентів спрямовані головним чином проти британських і японських імперіялістів.

ПЕКІН, Китай, 4. червня. — Протичужинцькі настрої зростають у всіх частих Китаю. Крім заворушень в Шангаю, ворожість до чужинців розвивається також в Пекіні, Мукдені, Ганкові, Тсінгтао, Нанкіні й Кантоні.

Протичужинцькі маніфестації спрямовані особливо проти Британії і Японії. В Мукдені, Ганкові й Тсінгтао заколоті є переважно індустриального характеру. В Пекіні, Нанкіні й Шангаю провід в протичужинцьких виступах ведуть

студенти. Студенти вручили вчера урядові петицію, в якій домагаються, щоб Китай уневажнив договори з чужоземними державами й скасував екстериторіальність. Пізніше вони хотіли увійти до дільниці, де знаходяться закордонні посольства, однак їх туди не пустили. Також в інших містах поліція з найжесточішими багнетами стримала їх. Остаточно студенти розійшлися, повторивши свої погрози на адресу Британії і Японії.

## БРИТАЙСЬКІ КРУЖЛЯКИ ВЕДУТЬ ДО ШАНГАЮ 1,500 ЖОВНІРІВ.

Шангаю виглядає як озброєний табор. — В нових заворушеннях убито дві особи й багато ранено.

ШАНГАЙ, Китай, 4. червня. — Шангаю був вчера озброєним табором. В двох місяцях прийшло до нових заворушень, під час котрих поліція убила 2 особи а багато інших ранила. Банки стояли замкнені, віконниці в склепах були поцупувані, готелі й склепи перешукують за зброєю, а війська кількох держав, що вислали з кораблів в місті, старалися повернути "порядок".

Китайські студенти, які протестували проти засудження страйкерів в японських школах, відступили з чужинцької

оселі до китайської частини міста, щоб поховати кількох своїх товаришів, що були вбиті під час заворушень. Після похорону студентські промовці закликали китайських робітників, щоб вони уникли сутичок з чужоземними наїздниками, а це з тої причини, що чужинці є добре озброєні, а Китайці з годиними руками йдуть лише на певну смерть.

Повідомляють, що з Гонг Конг плывуть два британські легкі кружляки, "Карлайл" і "Деспеч", які везуть 1,500 жовнів піхоти.

## БРИТАЙСЬКІ МОРЯКИ В ВЕЛИКОМУ ЧИСЛІ ВИСІЛИ В ШАНГАЮ.

Під час заворушень в Шангаю знову убито трох студентів і число всіх убитих дійшло 2. червня до 39.

ШАНГАЙ, Китай, 4. червня. — Британські моряки в великому числі висіли тут вчера на беріг, щоб допомогти здавити страйк і заворушення китайських робітників і студентів.

Страйк є спрямований особливо проти всіх чужинців і поширився на всі публічні заведення та на чужинцькі газети. Чужинці, які хотіли їхати на трамваях, були обкидані камінням.

Всюди по цілому місті видно озброєну сторожу. Патрулі з машинними кри-

сами заатакувала китайський ресорт "Новий Світ" і одного чоловіка убила а другого ранила. Решта присутних в ресорті втікла.

САН ФРАНЦІСКО, Каліф., 3. червня. — Тутешня китайська газета отримала каблетраму з Китаю, в якій доноситься, що під час заворушень в Шангаю знову убито трох китайських студентів і число убитих дійшло вчера до 39. Кабель каже, що студентів убила британська поліція.

## В КАНТОНІ ВИСІЛИ ВІЙСЬКА З ЧУЖОЗЕМНИХ КОРАБЛІВ.

ПЕКІН, Китай, 4. червня. — Більше як 10,000 студентів, що симпатизують зі своїми товаришами в Шангаю, парадували вчера вулицями міста й несли написи: "Долів імперіялістів! Долів Британії і Японії!"

САН ФРАНЦІСКО, Каліф., 4. червня. — Кабелі доноситься з Китаю кажуть, що після того, як студенти й жовніри в Кантоні парадували в симпатії

до шангайських демонстрацій, там висіли з чужоземних воєнних кораблів озброєні війська, щоб здавити есентуальні заворушення.

ВАШІНГТОН, 3. червня. — Американський генеральний консул в китайському місті Кантоні, Дуглас Дженкінс, прислав до державного департаменту каблетраму, в якій повідомляє, що відносини в Кантоні є "дуже критичні".

## КИТАЙ ПРОТЕСТУЄ ПРОТИ РОЗСТРІЛУ СТУДЕНТІВ В ШАНГАЮ.

Японія вислає "приятну острогоу" до Китаю, доряджуючи йому скоро справитися з ситуацією в Шангаю.

ПЕКІН, Китай, 4. червня. — Китайський уряд вручив італійському міністрові ноту до держав, в якій протестує проти стрілянини на китайських демонстрантів в Шангаю.

В ноті Китай застерігає собі право зажадати пізніше відшкодування від держав, яких збройні сили брали участь в а-

таку на демонстрантів. Уряд робить чужинцьку владу в Шангаю цілковито відповідальною за тамтешні події.

ТОКІО, Японія, 3. червня. — Японський уряд рішив вислати "приятну острогоу" до Китаю, доряджуючи йому скоро справитися з бурливою ситуацією в Шангаю.

## ЗАКЛИКАЮТЬ ДО ЗАГАЛЬНОГО ПОВСТАННЯ ПРОТИ ЧУЖИНЦІВ.

Студенти патрулюють всі дороги до Шангаю й переконують селян, щоб не доставляли до міста поживи.

ШАНГАЙ, Китай, 3. червня. — Китайські агітатори закликають публично на вулицях Шангаю до загального повстання, щоб прогнати всіх чужинців.

Урядники чужинцької оселі висловлюють надію, що зможуть справитися з положенням, однак признають, що положення є можливо гіршіше, як було колибудь перед тим в історії Шангаю.

Делегації студентів патрулюють всі дороги до міста й переконують селян, щоб вони

не доставляли поживи до міста. З Нанкіну прибуло около 100 студентів на допомогу місцевим страйкерам і студентам. Всі вони мають бути комуністами.

В шангайських індустриальних заведеннях страйкує більше як 10,000 робітників. Між ними є включені механіки з електричної стації, яка доставляє світло для чужинцької оселі. Страйкері примусили також замкнути багато ткалень і менших індустриальних заведе-

## 23 ТИСЯЧІ ЧУЖИНЦЬКИХ ЖИТЕЛІВ В ШАНГАЮ ОЗБРОЇЛИСЯ.

Китайська поліція арештувала сержанта американського добровольчого корпусу Тревіліана.

ШАНГАЙ, Китай, 4. червня. — Побойючися за своє життя, 23,000 чужинцьких жителів Шангаю озброїлися й звернулися до британської колонії Гонг Конг за допомогою.

Крім побойювання за своє життя, чужинці стурбовані також тим, щоб Китайці не знищили їх великого майна. Шангаю є брамою до внутрішньої торгівлі Китаю і склади товарів, які є власністю чужинців, становлять необчислимий багатства.

Зброя чужинцького добровольчого корпусу складається з гармат, панцирних автомобі-

лів, машинних крісів, тенків і крісів.

ШАНГАЙ, Китай, 4. червня. Сержант американського добровольчого корпусу Тревіліан, убраний в повному уніформі, перейшов крідом чужинцької оселі й китайська поліція арештувала його та посадила до в'язниці.

Американський консул зажадав від китайських властей, щоб сержанта освободжено. В виду того, що товпи Китайців були вікна в трамваях, трамваєвий рух в Шангаю застановлено.

## В ПОЛУДНЕВОМУ КИТАЮ ЗБУНТУВАЛОСЯ 600 ЖОВНІРІВ.

Причиною бунту — невиплату жовнірам їх платні. — 60 бунтівників заволею і страчено.

ЛОНДОН, 3. червня. — Опізані депеші з Гонг Конг до "Сентрал Нюс" доносять, що в Геунг Чау, в полудневоу Китаю, збунтувалося 600 китайських жовнів, які вбили більшість своїх офіцерів.

Пізніше 60 збунтованих жовнів арештовано і страчено. Причиною бунту було невиплату жовнірам їх платні.

Депеші кажуть, що жовніри застріляли більшість офіцерів в часі, як вони спали. Оставши при житті офіцери втікли до португальської колонії Макао, віддаленої 10 миль, і пізніше, при допомозі португальських властей, заволели 60 бунтівників і передали їх китайській армії. Їх негайно страчено.

## ВІД СПЕКИ В ЗЛУЧ. ДЕРЖАВАХ ЗГІНУЛО 68 ОСІБ.

НЮ ЙОРК, 4. червня. — За останні чотири дні в Злучених Державах згинуло від спеки 68 осіб. З цього числа 25 припадає на останні 24 години. Спекою є обняті переважно східні стейти.

В багатьох містах спека osiąгнула рекорд в місяці червні, а в деяких містах спека є більша, як була колибудь минулого літа.

В середньо-західних і західних стейтах панують бурі, під час котрих втратило життя 14 осіб. Шкода в маєтку вносить мільони доларів.

## ПАРЛЯМЕНТ НОВОЇ СКОШІЇ РОЗВЯЗАНИЙ.

ГАЛФАКС, Нова Скошія, 4. червня. — Прем'єр Нової Скошії Армстронг проголосив вчера розв'язання провінціального парламенту й назначив день 25. червня як дату загальних виборів.

Адміністрація провінції намагається в руках ліберальної партії вже через 43 наступаючі по собі роки.

Нова Скошія вибирає 43 послів. Склад останнього парламенту був такий: 29 лібералів, 5 фермерів, 4 робітників, 2 консервативів, 1 незалежний і 2 порожні місця.

## АРЕШТОВАНО ЗАГОВІРНИКА НА КОРОЛЯ.

СОФІЯ, Болгарія, 3. червня. — Недалеко Софії арештовано вчера Івана Христова, який мав бути провідником відділу, що стріляв 14. квітня на короля Бориса. Арештування перешкодило в часі, як він спав в пещері.

Вчера вечером уряд влаштував облаву на велику скалю за кількома комуністами.

## МОРГАН ПОЗИЧИВ ІТАЛІЇ 50 МІЛІОНІВ ДОЛАРИВ.

РИМ, 4. червня. — Міністер фінансів Де Стефані оповістив вчера в парламенті, що американський фінансовий дім Морган позичив Італії 50 мільонів доларів на усталізованія падаючої ліри.

## ЖАДАЮТЬ РОЗДІЛУ ЦЕРКВИ ВІД ДЕРЖАВИ.

БУЕНОС АЙРЕС, Аргентина, 21. травня. — Соціалістичні сенатори Браво і Юсто внесли в сенат законопроект, на підставі котрого церква мала би бути відділена від держави. Консервативна преса веде агітацію проти такого відділення.

## ВИБІР МІЛЕРАНА ГОЛОВОЮ КОМПІСІ.

ПАРИЖ, 28. травня. — Бувши президент Франції Мілеран, якого вибрано недавно до сенату під час доповнюючих виборів, з'явився вибраним головою сенатської комісії для закордонних справ.

## ВРУЧАТЬ НІМЕЦЬКІНІ НОТУ.

ПАРИЖ, 2. червня. — В четвер буде предложена німецькому міністрові закордонних справ Штресеманові аліянська нота відносно порушення Німеччиною постанов Версальського договору про роззброєння.

## МАЙНЕРІ В НОВІЙ СКОШІЇ РОЗПОЧАЛИ ПИКЕТУВАННЯ МАЙНІВ.

Пикетування заряджено в виду того, що влада не робить ніяких заходів для полагдження страйку.

СІДНІ, Н. С., 3. червня. — Дж. В. МекЛовд, президент 26. дистрикту "Юнайтед Майн Воркерс оф Америка", оповістив сьогодні, що завтра рано розпочнеться пикетування майнів Брітш Емплаер Стіл Корпорейшен, в яких треба страйк від 6. березня.

Цей крок означає, що до майнів не будуть допущені робітники, які вдержують майнів в доброму стані. Пикетування обійме всі майни.

В Ню Ватерфорд є компаній-

ний павер-гавз, який доставляє світло і воду для міста і для майнів. З огляду на це там працювали дотепер страйкері. Однак від завтра вони "оставлять роботу і місто стане без світла і води."

Президент МекЛовд заявив, що рішення пикетувати майни було результатом відмови прем'єра Нової Скошії Армстронга або доміняльного міністра праці Мордока, підприняти кроки для примусового полагдження страйку.

## БЕСКО НЕ ХОЧЕ ПОСЕРЕДНИЦТВА ДЖЕЙМСА МОРДОКА.

Відкидає пропозицію ексекютиви 26. дистрикту "Ю. М. В. оф А." в справі полагдження страйку.

ТЛЕЙС БЕЙ, Н. С., 2. червня. — Міністер праці Джеймс Мордок згодився на просьбу ексекютиви 26. дистрикту "Юнайтед Майн Воркерс", яка звернулася до міністра за посередництвом в полагдження страйку, що треба вже три місяці.

Мордок згодився однак під умовою, що й Брітш Емплаер Стіл Корпорейшен прийме його посередництво. Тимчасом віцепрезидент корпорайшн МекЛорг заявив, що Брітш Емплаер Стіл Корпорейшен відмовляється прийняти посередництво міністра праці.

## МАЙНЕРІ В ЛЕТБРИДЖІ ВІДІРВАЛИСЯ ВІД МАЙНЕРСЬКОЇ ЮНІЇ.

264 голосами проти 99 рішили прийняти знижку платні й повернути до праці на підставі нової угоди.

ЛЕТБРИДЖ, Алта., 3. червня. — Майнері в Летбриджі переголосували вчера повернути до праці. Голосування виказало, що 264 майнерів було вносити около 6 проц. для контрактних робітників і около 30 проц. для поденних робітників.

В Летбриджі з'явилася утворена незалежна юнія, відома як "Летбридж-Майнерс Федерейшен". Дотеперішній льокаль "Юнайтед Майн Воркерс оф Америка" перестав існувати.

Майнері повернуть до праці з кінем тижня. Нова угода буде підписана сьогодні. Панує увірення, що майнері в Колдорт підуть тою самою дорогою, що й їх товариші в Летбриджі, як також те саме зроблять майнері в Тейбер і о-

колиці.

## ЛІБЕРАЛИ ВІДНЕСЛИ ПОБІДУ ПІД ЧАС ВИБОРІВ В САСКЕЧЕВАНІ.

Уряд прем'єра Доннінга буде мати в новому парламенті 53 послів, а всі інші партії разом — 10 послів.

РІДЖАЙНА, Саск., 3. червня. — Під час вчорашніх виборів до провінціального парламенту віднесли побіду ліберали й уряд прем'єра Доннінга остане даліше при владі. Вислід виборів представляється так:

Ліберали ..... 51  
Консерватисти ..... 3  
Прогресисти ..... 5  
Незалежні ..... 2  
Відложені ..... 2

Разом ..... 63

Сподіються, що відложені в двох округах вибори дадуть урядові ще двох послів, так що всіх урядових послів буде 53. Всі опозиційні партії будуть

мати разом лише 10 послів. Уряд здобув дев'ять нових місць, а опозиція захопила п'ять місць, що їй належали до уряду. За винятком атторней-дженерала Кросса, всі члени провінціального кабінету з'явилися вибрані. Кросс провалявся лише 12 голосами; в його окрузі вийшов консерватист МекФерсон.

На передодні виборів консерватисти оголосили, що адвокатська фірма, до якої Кросс належить, веде незаконні зделки з горівчаними інтересами. Це й було причиною упадку міністра.

"UKRAINIAN LABOR NEWS"

Printed and published tri-weekly by the Workers and Farmers Publishing Association, Limited, a joint stock company, incorporated under the laws of Manitoba, at its head office and place of business, at the corner of Pritchard Avenue and McGregor Street in the City of Winnipeg, Manitoba.

Subscription per year \$4.00

Telephone: J 1465.

"УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ"

газета для робочого люду — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу.

Видає Робітничо-Фармерське Визвольне Товариство, інкорпороване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Укр. Роб. Домі, на рої вулиці Пritchard і McGregor, у Вінніпегу, Ман. М. Попович, секретар.

Передплата на рік \$4.00

Адреса:

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada.

ВИКРИТТЯ МАЙСТРА ФАЛШВИХ "РАДЯНСЬКИХ" ДОКУМЕНТІВ.

Німечка політична поліція арештувала в Берліні російського контрреволюціонера Друшеловського, що вже довгий час жив тільки з того, що виробляв і продав представникам різних правительств фальшиві документи, які ніби-то мали бути писані урядниками Комуністичного Інтернаціоналу і радянського уряду.

Німечка поліція заявляє, що Друшеловський, котрого буржуазна преса називає сенсационо "королем фальшивих документів", робив це не сам один, але в спілці з цілою чередою подібних йому контрреволюційних агентів і фальшивників, та що немає ні одного буржуазного правительства, що не купило б у цієї банди фальшивих документів.

Заохочений успіхом своєї торгівлі фальшивими "радянськими документами", які, як каже німецька поліція, Друшеловський продавала амбасадам, посольствам та закордонним кореспондентам і продавав за найвищу пропонувану заплату, він став продукувати ще й інші, які затрунули інтереси німецького правительства і через те потрапили в руки поліції.

Між іншим, Друшеловський продав польському посольству вироблені ним фальшиві документи, які виявляли, що відому авіаподорожжю катастрофу, що сталася 12. травня ц. р. в Данцігському коридорі, спричинили ніби-то німецькі "червоні" і через те Польща за нею не відповідала і не потребує платити відшкодування.

Немає сумніву, що німецька поліція знала раніше про роботу Друшеловського і його банди, але не перешкадала їм, бо вона була скерована проти радянської влади і Комінтерну. Фальшиві "накроти" доперва тоді, коли вони стали виробляти документи шкідливі такі самі німецькі буржуазній владі.

Кореспондент вінніпегського часопису "Трибун", С. Д. Вер, каже у своєму телеграфічному повідомленні з 3. червня, ц. р. з Берліну, між іншим так:

"Вашому кореспонденту показали ніби-то секретний наказ, що відноситься до мимого заговору на отруєння Веррена. Він виглядає так ясно і бачливо фальшивий, що просто неможливо, щоб хто не бачив давна на нього зловити."

А проте зовсім подібний документ переконав болгарського посла в Берліні, що офіційна Москва планує вивести з країни бомби в катедри в Софії, і фальшивик дістав за нього кілька соток доларів."

І чому ж представник кровавого Цанкова не мав би "повірити" в такий документ, коли ним можна було "виправдати" перед буржуазним світом терор проти селян та робітників Болгарії, вимордувати кілька тисяч комуністів і інших ворогів фашистського режиму в Болгарії та врятувати Цанкова від сухої верби. Розуміється, що тому представникові і правительству Цанкова відомо було, що це документ фальшивий, бо справу цю зараз же тов. Чічерін, народний комісар закордонних справ Радянського Союзу, вияснив. Але це не перешкадало Цанкову поклятися на цей документ по німійській дещі.

Або ж конспірація у Великій Британії чим не поплитався фальшивий "лист Зіновєва"? Хіба не допоміг він під час останніх виборів? А що коштує він дещо фунтів стерлінгів, то це дурниця і порівняно з прислугою, яку він їм зробив.

По правді, то винуватий тут не сам Друшеловський і його банда, але ще більше винуваті ті, що купували фальшиві документи і робили та роблять з них вжиток. Хто знає, чи Друшеловський не виготовляв тих документів на замовлення. Розуміється, що німецька поліція не виявить всієї правди, яку вона довідається від арештованого Друшеловського, щоб не дискредитувати тих, котрим вона служить. Але одне певне, що тоді, як Друшеловський визнається, що він фальшивик, ті дипломатичні купці, що купували в нього фальшиві документи, і їхні правительства, що робили і роблять з них вжиток, все одно не признаються до вини. Вони й на далі будуть послугуватися тими фальшивими документами.

Буржуазія не може і не здатна боротися отверто і чесними способами. Її панування оперте на грабунку, крадіжці, виласкові і гнібленню. Отже й для захисту цього панування не можна вживати чесних способів, тільки обману, брехні підступу і бруталної сили.

Однак викриття, зроблене німецькою поліцією, допоможе вияснити справу тих документів серед працюючих мас різних країн і відкрити їхні очі на небезпечу таких критичних найпошліших способів, що їх вживає буржуазія і її влада у боротьбі з визвольним рухом трудящих. Вони підкопає довіря до буржуазної влади навіть і тих робітників та селян, що ще вірили у її "справедливість" і навіть їх, що компромісу між буржуазією і працюючими не може бути, тільки боротьба аж до перемоги працюючих мас.

ШЛЯХТА НЕ ВГАВАЄ.

Звірства шляхти над українським населенням стало таким буденним явищем, що читаєш їх як щось немислиме, буденне, що ніяк не йде в розум. Колись побиття чоловіка чи замордування викликали хвилювання, а тепер арештують і кають цілі села, мордують судом і без него і цілий світ дивиться на це спокійніненько.

Польща стала країною такою варварства, що навіть міністер закордонних справ Чехословацьких переїзджая на вулицях Варшави своїм автомобілем двох хлопчиків, продавців газет і на це ніхто не звертає уваги.

Коли-б таке сталося в Лондоні — то що іншого, а це ж у Варшаві.

Ось комуністичні послы вносять інтерпретацію в польському союмі і примушують лущку прокуратуру визнати факти катування українських селян.

"Щого більше не буде" — каже прокуратура.

"Але являв не перестають бити й калічити: б'ють гумовими киями, завертають тіло в мокрі рядна, щоб не залишилося слідів, дають не менше 50 ударів по голах п'ятах і кидають на землю.

Після того, як прокуратура дала слово, що цього вже не буде, в Луцьку били і покалічили багатьох українських селян.

У ковельській впадині покалічили селян: Білоусова, Шума, Мירוнока, Білинського, Бюрюка, Віткіна і Бихара, хлопці 15-и років. Інтерпретація вимагає притягти до судової відповідальності винних."

Українські газети повідомляють, що по селах Галичини й

Волинні терор все ще лютує. Кожен виступ українського посла союму на селі викликає напади поліції.

Недавно в селі Добровлян відбулися сільські збори, де виступив український посол союму Скрипа.

За день до того виступу ціле село оточили загони жандармерії й поліції. У півночі поліція захопила села й протягом цілої ночі переводила масові труси.

Перед самим приїздом посла до села почали підходити загони військових частин і стали на віддалені одного кількометра у лави. Після зборів військо, поліція й жандармерія вдерлися до сел і заарештували всіх учасників зборів.

По дорозі багатьох заарештованих били. Їх тримали під арештом два дні, потім звільнили. Заарештованих 14 селян воеводи засудили на місяць ув'язнення в тюрмі.

А помагають польській шляхті ті, що зовуть себе українськими народними діячами. Одні з них є головами польських судів, другі шпיוнами, треті видають навіть газети за польські гроші та друкованим словом помагають винищувати українське населення.

Інші, не такі явні, служать польській шляхті тим, що стараються з'якнайбільше галечити українських селян з Галичини до Канади і очістити в Галичині місце польським колюністам.

Так українські пани, що зовуть себе народними діячами, служать польській шляхті.

А про українських попів та єпископів з їх конкордатами, то нема що й говорити.

Мусій.

УКРАЇНСЬКА ДЕРЖАВНА ОПЕРА.

Опера — це галузь театрального мистецтва. В опері артисти на сцені не розмовляють, але співають, або розмовляють між собою співом. Ціла драма або комедія — співається.

Для головних роль в опері підбираються першокласні співаки і співачки, які одночасно мусять бути й добрими артистами гри. Для опери комплектують великі хори з добірними голосами.

Це тільки одна часть.

Друга часть опери — це оркестра. Крім поодиноких видатних співаків, співачок і цілих хорів, опера вимагає першокласної симфонічної оркестри. А перш всего опера вимагає творців — композиторів, поетів, малярів-артистів і т. д. Одним словом опера лічить в собі великі культурні сили — композиторів, поетів, співаків, музикантів і малярів.

Тому не кожний навіть великий народ може похвалитися своєю оперою. Така велика нація, як англійська — не має своєї опери. Америка так само. Хоч вона збрала в себе всі найкращі співацькі сили, але всі вони чужі. Ці народи не видали в себе видатних композиторів, які створили-б національну оперу.

Навіть таку славу оперу з скотландського життя, як "Лючія ді Ламмермор" написав композитор Італієць Доніцетті в італійській мові.

Італійці мають прекрасні опери. Німеччина має славі опери Вагнера. Далі мають великі опери Росіяни і Французи. Це одинокі народи, яких опери стали інтернаціональними.

Не дивлячись на те, що Українці називають народом співачим, він опери не має не тільки на інтернаціональному театральному полі, але не має її навіть в себе дома, на полі національному. Причина цьому та, що український народ до недавня немає ще своєї власної хати і не міг розвинути своєї культури.

Не рахуючи двох-трьох опереток, яких до національних культурних надбав годі рахувати, одинокі дійсно українську оперу написав композитор Микола Лисенко — "Та-

рас Бульба". Але за часів царату не могло бути й мови про те, щоб вона побачила сцену, хоч про це старалися такі видатні російські композитори як Римський-Корсаков.

Римський-Корсаков переклав цю оперу на російську мову і приклав багато старань, щоб царський уряд дозволив її виставити. А коли дозволив царський уряд, то на виставу першої української опери в російській мові не згодився її автор Лисенко. Так та опера й не побачила світа за життя Лисенка і кровавого царя.

Аж тепер, під радянською владою, вперше було виставлено цю оперу в Харкові.

Та над цим радянська влада не спинається. Рада Народних Комісарів України на своєму засіданні 23. квітня 1925, ухвалила, що з метою розвитку українського мистецтва й наближення його до широких трудящих мас, треба зорганізувати в Харкові Українську Державну Оперу.

В Київському "Більшовику" з 14. травня 1925 читаємо:

"В справі організації опери Владі Мистецтва урештено роботу. За директором української опери є на думці призначити відомого актора держтеатру "Березиль" т. Каргальського.

Цими днями зав. Відділом Мистецтв т. М. Христовий і композитор П. Корницький повернулися з Москви, де вели переговори з українськими оперними співаками. Дали свою згоду на відвідування художньою частиною Великого Оперного Театру в Москві В. Лоський і відомий тенор М. Микша. Крім них, запрошують відомих авторів співаків: Лубенцова, Деряжинського, Кравченка, Журвалєва й ин. На головний диригент дав згоду народний артист Республіки Л. Штейнберг.

В найближчому часі організується художньо-ідеологічна Рада Української Державної Опері. На голову її має бути призначено відомого письменника М. Хвильового. До ради увійдуть також і інші представники окремих літературних організацій."

Так радянська влада плаєкає і розвиває українську культуру. Маючи свою державу, український трудовий народ розвиває свою культуру й мистецтво. Що день він закладає під величаву будівлю своєї національної культури нові міцні підвалини.

Він крив Україну цілою сіткою великих державних теат-

рів: В Києві театри: "Березиль" і м. Г. Михайличенка; в Харкові "Держтеатр" ім. І. Франка, в Катеринославі ім. Заньковецької, в Полтаві ім. Шевченка, в Кам'янці ім. Л. Українки, в Одесі Робітничо-Селянський театр.

Є ще великі нові театри як по складу, так і по змістові.

Цілу Україну вкрито великими хорами, багато з яких рад. влада удерживала. А такі, як хор "Думка", мають велике міжсоціозне значіння. (Тепер "Думка" співає на Кавказі). Вчора започатковано велику кіно-фільму з життя Ш. Шевченка, а нині організується У-

країнську Державну Оперу.

І як блідими, мерзеними видаються всі брехні та лайки тих українських вирождів, що зовуть себе "націоналістами", на радянську владу, на нове українське радянське суспільство, яке величезними кроками шагає вперед на економічному і культурному фронтах.

Прийдуть колись всі ці українські наймити чужинського капіталу, якщо в них дійсно є хоч трішечки почуття національної гідності, і будуть цілувати сліди на шляху, по якому ступає тепер українське радянське суспільство.

Волінець.

РОБІТНИЧА ПРЕСА В ІТАЛІЇ.

(Розмова з членом Виконкому Комінтерну Молоді т. Берті.)

Першими комуністичними газетами в Італії були "Ордіне Нуово", яку заснував тов. Грамші у Туріні (1919—1920) і "Рада", яку заснував тов. Бордіга в Неаполі (1919).

Значіння цих двох газет для комуністичного руху в Італії було величезне. У той час компартія складала ліве крило італійської соціалістичної партії і фактично не існувала. "Рада" і "Ордіне Нуово" були комуністичними органами в соціалістичній партії і під їхнім впливом сформувалася сама комуністична партія.

Після організації компартії, утворення комуністичної преси пішло швидким темпом. "Ордіне Нуово" обернувся з щотижневика на щоденну газету. У Римі з'явилася газета "Ль Комуніста", щотижневик "Ль Синдикато Роско" (орган червоних профспілок), двотижневий журнал в справі жіночого руху "Ль Кампанія" і теоретичний щомісячний партій "Ль Расенія Комуніста". Соціалістична газета "Ль Лявораторе" в Триєсті і "Авангардія" — орган італійської соціалістичної молоді — перейшли до рук комуністів.

У великих провінціях центрах виникло також чимало наших газет.

В 1923 році під час зміцнення фашистської реакції всі італійські комуністичні газети були закриті і потрібно було багато зусиль, щоб обминути цю заборону. Наприкінці 1923 року у Мілані був виданий комуністичний щотижневик "Сто-то Операйо" і слідом за ним була заснована щоденна газета "Уніта" (єднання), що бу-

ла формально органом робітників і селян, але фактично керувала компартія.

Коли реакція вихула, з'явилася й де-які інші комуністичні газети під колишніми назвами, а "Уніта" скинула маску і стала офіційним органом компартії.

Умови існування комуністичної преси в Італії можна дійсно назвати каторжними.

Для оборони помешкань комуністичних газет від нападу фашистів, робітникам доводиться утворювати спеціальні дружини, озброєні кулеметами і ручними гранатами. Помешкання редакції "Ордіне Нуово" у Туріні оточено шандцями.

Іноді між цими дружинами і фашистами виникають справжні бої, обидві сторони знають великих втрат пораненими і вбитими. Досить значачити, що помешкання газети "Ль Лявораторе" у Триєсті було двічі зруйноване кулеметним вогнем.

Проте, тираж комуністичної преси зростає й перевищує тепер 100,000 примірників. Тираж "Уніта", не зважаючи на часті конфіскації, досяг уже 40,000 примірників. Газета користується великою популярністю між італійськими робітниками. Тираж редакції "Уніта" одержала добровільних жертв на 110,000 лір, у той час, як жовта соціалістична газета "Аванті", яка має 60,000-ний тираж, збрала тільки 102 тисячі, а меншевицька "Жюстиція" — тільки 94 тисячі.

Комуністична преса повинна бути масовою пресою — таке головне гасло дня преси в Італії.

ПОВСТАННЯ В МАРОКО.

Мароко — це країна в північній частині Африки.

Еспанія, Франція та Італія сусідають з Мароко через Середземне море. Далішим сусідою Мароко є Англія.

Це саме Мароко вже давно в ярмі капіталістичних держав. Частину Мароко загарбали Еспанія і її частина зветься еспанським Мароком.

Другу велику частину окупували військом Французи й вона, ця друга частина, зветься французьким Мароком.

В еспанській частині Мароко, як відомо, повстання Мароканців проти Еспанії продовжувалося кілька років. Кінець кінець мароканські повстанці розбили Еспанців. Озброєна рука Еспанії ослабла й стомлена опустилася.

Повстання, що нині точиться в Мароко, є вже повстанням не проти Еспанії, а проти Франції.

Шо ж таке сталося?

А сталася звичайнісінька для капіталістичних хижаків річ. Францію засербило, коли вона побачила, що настає кінець еспанському пануванню в Мароко. Ту частину еспанського Мароко, що повстанці звільнили від еспанських окупантів, Франція рішила підкорити під свою високу руку на користь французької буржуазії.

Раніше цього не дозволяла їй Англія. Але після кривавих боїв у Єгипті, коли Англія опинилася у скрутній стіні, Франція адалоса врятувати мовчану згоду Англії на окупацію еспанського Мароко французьким військом. Це з такого мудрого правила: я тобі не за-

важаю грабувати Єгипет, так не завжай же мені грабувати Мароко.

Франція скупчила велику силу війська в Мароко й коли цілком підготувалася до нападу, спровокувала повстання дрібних прикордонних мароканських племен. А потім закричала, що, мовляв, Мароканці напали на Французів і рушила своє військо в еспанське Мароко.

Поки що як воно виїде кінець кінцем — гадати ще рано.

Англія, хоч і примушена була дати згоду на окупацію французьким військом еспанського Мароко, проте, довго спокійно вона залишатися не може. Закрутить носом також і Еспанія, бо успіхи Франції теж навряд чи до влободі цю му підтопаному капіталістичному хижачкові.

А це значить, що Англія знову почне постачати зброю повстанцям і намагатиметься не дати, щоб Франція захопила все Мароко.

Це саме Мароко було однією з головних причин, що викликали світову війну. Тоді на Мароко закидала оком Німеччина, це був ніж у серце Франції та Англії й вони разом спільно били Німеччину, де тільки було можливо.

Нині Франція, як господар Мароко, ще більше неприємна Англії, ніж була в свій час Німеччина.

Тому події мароканські криють у собі зародки нової великої асесвітньої пожежі.

В. Борода.

КОЛЮЧКИ.

Чехословацький міністер закордонних справ Бенеш в листі до французького міністра Бріяна пише:

"Ви можете рахувати на мою відданість Вашій країні". І його не тільки не судять за це, як за зраду держави, але ще й хвалять за лояльність. А як би таке написав чеський комуніст Чічерінові?

У Франції арештують комуністів за те, що ті кажуть не бити жителів Мароко.

А як би він бий сестрину в публичному місці, то вас за це арештують. Така буржуазна мораль.

Редактор "Кан. Українця" пише, що в Росії Раднарком — "по нашому значить кабинет міністрів" а "головною радяркому є лише один чоловік".

А хіба-ж головою кабінету міністрів є десять чоловіків?

Редактор "Кан. Українця" каже:

"Цей чоловік (голова Раднаркому) є те саме, що в нас прем'єр, або президент, або сказавши по правді — монарх".

А послівця каже: "по правді бреші, по правді тобї й очі вилізуть".

Дивуються люде, що українські патріоти не ямили збудувати держави.

Якже збудують, коли редактори їх газет не знають різниці між прем'єром, президентом і монархом.

Редактор "Кан. Укр." каже, що така влада не здала, в якій править один чоловік... І тому агітує за гетьманом для України.

Видно, що добра її бажає. "Була-б з тебе, Яремо, розумна голова, але в твоїм лобі олію чорт ма".

Автомобіль чеського міністра Бенеша, яким він їхав в Варшаву, вбив 9-літнього хлопця, продавця газет, другого тяжко ранив. Товпа хотіла кулаками розправитися з Бенешом.

Жаль, що тільки хотіла...

В Києві судять гетьманського ката Гриненка, який під час урядування Скоропадського, вівшав українських селян, засуджених Німцями за повстання проти Скоропадського.

Назаруко-боса гетьманія в Злуч. Державах і Канаді повинна поспитати голову поплімом і запросити Будку відправити "нішпори".

Митрополит Андрей Шептицький не прибув до Рівного свідчити за українськими послами, бо... в таких справах, каже, я можу говорити тільки у Львові.

А коли хоче доларів, то їде говорити аж до Канади.

Французький прем'єр Пенлеве написав послівці Васильчукові, що його, прем'єрове, вложження перешкадає йому втручуватися в чужі справи і тому він не прибув на процес. А втручуватися в справу Ріфів не перешкадає.

Англійський посол Кенворті повідомляє, що не прибув на суд до Рівного свідчити тому, що пізно отримав запрошення. Але обічне своє відвідувати в англійському парламенті.

Ллойд Джордж, Гендерсон, Клайв в листах до укр. послів лише співчують... Засудують, чи тому, що не прибули?

В-Нью Йорку останніми часами замордовано цілий ряд молодих дівчат. Борються з мордерями нема кому, бо... поліція також бере участь в тих мордах.

Під Львовом є Чортівська Скала, а на ній хрест.

І чорті не протестують за науршення приватної власності.

Куркулєнко.

### КОНФЕРЕНЦІЯ МАЛОЇ АНТАНТИ.

Коротке повідомлення сповіщає, що учасники конференції малої антанти відмовилися надати права Болгарії збільшити армію й завести загальну військову повинність. Дарма, очевидно, подорожував міністер закордонних справ Болгарії Кадфов по цілій Європі, домагаючись в належний спосіб "обробити" впливових європейських політиків. Як би не співчували румунські, південно-славянські, чехо-словацькі хижакі провокаційним вигадкам Цанкова про "більшовицькі й комінтернівські змови", як би вони не підтримували ці вигадки перед громадською думкою Європи, але проте вони в першу чергу зайняються вірними своїм власним інтересам. А ці інтереси не миряться з тим, щоб Болгарія збільшила свою військову міць.

У тій позиції, що її заняли учасники конференції малої антанти, виразно виявляється вся суперечність інтересів різних балканських держав і неможливість дійти до справжньої згоди держав малої антанти. Відомо, що Болгарія якийсь час тому зустріла опір з боку Південної Славії в своїх змаганнях зближитися з Грецією. Коли в вересні минулого року підписано було угоду між Болгарією та Грецією про взаємне забезпечення інтересів національних меншостей, власне, й Болгар у грецькій Македонії, то проти цього постола Південна Славія, яка вважає, що в цій Македонії більшість — це сербське населення. Греція-ж потребує підтримки Південної Славії в боротьбі з Туреччиною та Італією, і тому вона поспішила скасувати угоду з Болгарією, а натомість почала зближуватися з Південною Славією.

Це досить виразно характеризує суперечності різних держав на Балканах. Але найбіль-

### З РОБІТНИЧОГО РУХУ В КАНАДІ

#### КРАЩЕ ПІЗНО, ЧИМ НІКОЛИ.

Нарешті ексекютива 26. дистрикту Юнайтед Майн Воркерс оф Америка рішилися на агресивну боротьбу з БЕСКО. Президент МекЛавд проголосив, що від тепер страйкери будуть пикетувати всі копальні БЕСКО і не допустять компанійних скебів до помпаванья води й вентиляванья в жадній копальні.

Дотепер ексекютива занимала вибіваюче становище, надіючись, що пани з провінційного або домінійного правительства пороблять кроки, щоб допровадити до залагодження страйку. Панам не подобалося, бо вони знають, що БЕСКО може вистояти ще довгий час.

Комуністична Партія вказувала беззастановно на те, що така тактика зі сторони страйкерів не допоможе їм прискорити успішне для них закінчення страйку і закликала до повного припинення всієї найменшої праці в копальнях БЕСКО. Майнерська ексекютива аж до тепер вичікувала. Зараз-же, під напором рядового членства, яке зрозуміло слухниці закликів комуністів і доцільність вказуваної ними тактики, вона рішилася застановити всяку працю в копальнях. Це слід було зробити відразу, ще на початку страйку в березні.

Та краще пізно, чим ніколи. До того робітники цілої Канади повинні й надалі посылати своїм товаришам в Новій Скошії всяку допомогу, яку тільки можуть дати.

#### МАЙНЕРИ В ЛЕТБРИДЖ ТЕЖ ПІДДАЛИСЯ.

Оставлені іншими майнерськими кемпами в боротьбі і

зможені майнери в Летбридж, Алта., теж мусять згодитися на знижку платні. Знають, що один з оставших локкалів 18. дистрикту Юнайтед Майн Воркерс оф Америка відорвався від цієї організації. Розвал Ю.В.А. на заході довершується цікавито.

А Шерман не показується між майнерами на зборах, тільки з заульк цькує на комуністів, котрі до останку боролися за вдержання майнерської організації. Що зробить цей Луїсис наганяч тепер, годі сказати.

Летбриджські майнери роблять старання, щоб з'організувати місцеву юнію, а відтак залучити з іншими майнерськими організаціями, що повстали після розвалу локалів Ю.В.В.

#### РОБІТНИЧІ ДІТИ В ДРОМГЕЛЕР ВИБОРОЛИ СВОЄ.

В Дромгелер згоріла публична школа а в ній згоріли або понижилися і всі річі. Між інших були там рушничі й амуніція, що їх вживали для військового вишколювання дітей, а також і діточі шкільні книжки.

Шкільна рада приказала дітям купити собі нові книжки, бо як виявилось, рушничі й амуніція були засекуровані, а діточі, вирішили скликати мітинг протесту. Розліпши оголошення з закликом на мітинг по цілому місті.

Мітинг мав величезний успіх. Вибрано комітет, у який увійшли три представники від дітей і чотири від родини. Комітет пішов до шкільної ради заперестувати проти того, що про рушничі, амуніцію і військове тренування-дається

в школі більше, чим про науку, коли рушничі й амуніцію асекурується а книжки ні, Комітет зажадав, щоб шкільна рада сама купила дітям шкільні книжки.

Шкільна рада мусяла поступитися і згодитися купити дітям книжки. Зробити це робітничі діти завдяки тому, що мають свою організацію: гуртки Ліги Комуністичної Молоді.

#### ДО ПРАЦІ У ВЕЛАНДСЬКОМУ КАНАЛІ БЕРУТЬ ІМІГРАНТІВ.

Ерні Енгліс, з Лондон, Онт., організатор юнії електротехнічних робітників заявив на засіданні Трейдс Енд Лейбор Канв'с'а у Вінніпегу, що до праці у Веландському каналі, який буде канадським правительством, нанимають іммігрантів в той час, як тамошні канадські робітники ходять без праці.

В самім містечку Сейнт Кертеріс, Онт., каже Енгліс, е о коло 2,000 безробітних, що приміщуються в міській салі, в гередах, стайнях і церквах. В той сам час один контрактор наняв до праці 400 Фінляндців, щі тільки прибули до Канади і не вміють ні слова по англійськи.

Після того, як ці іммігранти працювали пару тижнів, їм захлывало Канаду і "ідеальні" умовини, серед яких вони працювали, та дораджували, щоб вони писали до своїх рідних і знайомих у Фінляндії, хай приїздять до Канади, бо тут можна легко дістати працю і у-те мовини тут ідеальні. Кілька днів після цього їх всіх віддалено з цього "ідеального" політика.

#### В РАДЯНСЬКОМУ СОЮЗІ.

Радянська преса. — На початку 1925 року в Радянському Союзі було 586 газет з тиражем 7,500,000.

Ця преса має 70,000 робітничих кореспондентів (робкорів) і 80,000 селянських кореспондентів (селькорів).

Отже за короткий час свого існування радянська преса переросла пресу бувшої царської Росії.

Надії на врожай. — Надії на врожай на Україні значно покращали.

На Криворіжжі (Катеринославщина) випали дощі і ціни на хліб значно знизилися.

На Одещині випали дощі і засів значно покращали. Настрій селян бадьорий.

В Луганській окрузі (Донбас) випали дощі і засів покращали. Хліб подешевів.

В Бердянській окрузі сподіваються гарного врожаю винограду і фруктів.

Трактори на село. — На Катеринославщині привезено 120 тракторів. 30 одержала Запорожська округа. Трактори віддають колективним господарствам, комунам та поодиноким селянським господарствам.

Руда за кордон. — З Миколаєва, на Чорному морі, відбуло за кордон 20 пароплавів з радянською рудою.

Аеропляни проти шкідників. — З Москви вилетіло на Кавказ кілька аероплянів для боротьби зі шкідниками збіжжя. Їх троять газом з аероплянів.

Стипендії укр. студентам. — Союз Рад Праці й Оборони внаслідкувала урядові У.С.Р.Р. 250,000 карбованців на стипендії пролетарським студентам.

Курорти для селян. — В курорті Криму й Кавказу, де колись купалися графи та поміщики, влаштовано 2,500 ліжок для селян. Через ці курорти за літо перейде 10,000 селян.

тичного голову парламенту Лебе і соціал-демократичного премієра Прусії Брауна.

Закон проти комуністів. — Баварський парламент обговорює законопроект проти комуністів-послів. На основі цього законопроекту комуністів мав би парламент видати судові за "зловживання своїми правами", за "неодержання тайни секретних засідань", за "державну зраду", за "участь посла в організації, яка має на меті зміну німецької конституції".

Видають і без закону. — Парламент, на домагання прокуратора ухвалив видати судові посла Братца. Видачу Тельмана, був. комуністичного кандидата на президента, відложено.

За примірор Польщі. — З міської ради Берліну виведено комуніста, члена ради і ляндрату за те, що він протестував проти влаштування свята на честь Гінденбурга.

Засудили на 52 роки. — Дня 11. травня в Тамбургу засуджено 31 комуністів загальною на 52 роки. Засуджені попередню проголосили голодовий страйк

#### В ПОЛЬЩІ.

Всяди свої. — Відомий український народний діяч Оскілко веде в Польщі кампанію проти українських-же діячів, "Просвіти" і шкід та надсилає польській поліції всікі звідомлення про діяльність укр. культурно-освітніх організацій і вчителів. Він за польські гроші видає в Рівному газету "Давін".

Згоріло 28 господарств. — В селі Ферейвіці, золотиського повіту, в Галичині, згоріло з 1-го на 2-го травня 28 господарств. В Васильї Товмича згоріла жінка й наймит. Багато людей попеклося. Згоріло 8 штук худоби.

Розправа з селянами. — В Луценці, на Волині, засуджено на каторгу трох селян за напад на потяг воеводи Довнарівича, коли йому було всипано гарячих.

В Бресті засуджено 10 селян від 4 до 8 років на каторгу за принадлежність до комуністичної партії.

Лист Ланьцущого. — Посол Ланьцущий надіслав з варшавської вулиці листа послові комфракції Скрипи, в якому радить не віддавати його, бо тюремна адміністрація так обставила відвідування, що влязти навіть не бачить того, з ким розмовляє.

В Рівному знову судять. — Польський суд в Рівному судить 130 українських селян. Свідками самі дефензивники й польські кольтоністи. Цікаво — хто з українських діячів е головою суду?

#### ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ"!

### РОБІТНИЧА ПРЕСА В АНГЛІЇ.

Англійська компартія, яка нараховує поки що всього 5,000 членів, не має ще своєї щоденної газети. Вона має одну щотижневу газету "Воркерс Вікні" і до десяти двотижневих і щомісячних газет та журналів: "Комуніст Рев'ю", "Спарк", "Юнг Воркер", "Юнг Комрейд" і т. д.

"Воркерс Вікні" е масовою газетою з тиражем 50,000 примірників. Для такої нечисленної компартії, як англійська, цей тираж е дуже значним, особливо коли взяти на увагу, що він все зростає, збільшуючи з кожним днем вплив комуністичної преси поміж робітниками. Під час останніх парламентарних виборів тираж "Воркерс Вікні" досяг 200,000 примірників. "Воркерс Вікні" видається дуже популярно; він присвячує багато уваги робітничим дописам з місць.

Рух революційної меншости серед англійських трейд-юній, що орієнтується на компартію, знаходить відгук в широких масах, які йдуть за "лівим крилом" Партії Праці, і це доводить, що в компартії е всі підстави порушити справу організації щоденної масової газети.

Організація такої газети повинна стати головним гаслом комуністичного дня преси в Англії.

#### РАДЯНСЬКИЙ ПАРОПЛАВ.

Телеграма з Ліверпуля, в Англії, під датою 25. травня 1925 доносить, що "радянський пароплав "Борденний" (може повинно бути "Буденний") недавно відвідав ліверпульський порт і викликав велике зацікавлення серед англійських матросів. Цікавий пароплав перш усього своїм урядженням. Має він прекрасну влаштовану обширні салі, в яких спочивають радянські матроси. На всіх радянських пароплавах матроси працюють по чотири години з вісімгодинною перервою а грузинки, (моряки, що задувають тигра) по чотири години з 12 годинною перервою. Після такої перерви, матроси змінюють товаришів і знову стають до роботи на своїх 4 години.

Пароплав "Борденний" в Ліверпулі відвідали члени Англійської Незалежної Партії Праці, яким показали радянські матроси великі салі і поодинокі помешкання моряків та палатки. Кожна кімната моряка має куток Леніна, що вміщений в одному кутку каюти. Там е портрети Леніна, Карла Маркса, Розн Люксембург і інших славних робітничих людей.

Англійським матросам пояснили радянські моряки, що вони не е ніколи без праці, або без пароплава. На випадок на праці пароплава в доках, моряки одержують свою платню в повности так довго, доки знову не відуть в море, чи то на своїх пароплаві, чи на іншому новому. Раз в рік радянський матрос одержує одномісячну відпустку, за час якої одержує повну свою платню, щоби мав змогу відвідати сво-

їх рідних. Коли-ж неможливо йому виїхати з порту, то його рідні можуть прийти до него в порт, а держава покриває всі кошти подорожі рідних.

Більшість радянських пароплавів мають з собою одного хлопчика-сироту, якого одержують всі матроси пароплава. Зі своєї платні кожний матрос поодинокі видає малу частину на того хлопчика-сироту. Ці гроші переховуються так довго, доки хлопчина не виросте. Тоді він бере собі таке заняття, яке сам хоче. Багато таких хлопців-сиротів, що їздять на радянських пароплавах, походять з України. Для власної розвідки виконують вони на пароплахі легку службу".

Це точний переклад телеграми з Ліверпуля. Хай читач сам подумает над всім цим, бо ми від себе не додаємо ніяких заміток. Непотрібно.

#### ЛІТАКИ ДЛЯ УРЯДУ.

Профспілки залізничників та водяного транспорту передали Союзному З'їздові Рад 31 військового літака, збудованих на кошті робітників.

#### ВІСЬОГО ПІЗНАВ.

Гінденбург після присяги отримав протягом одного дня телеграфічні привіти від королів Японії, Швеції, Данії, від диктатора Угорщини Гортго та від різних президентів.

Злодії на волі. — Брати Бармати, що на спілку з соціал-демократами ограбили німецький державний банк спекуляцією, виїшли на волю.

Гінденбург і соціалісти. — Після присяги Гінденбург почав робити візити представникам влади. Першими Гінденбург відвідав соціал-демокра-

### Н. САУЕР. 23)

## ЦІНА КРОВИ

(ПОВІСТЬ.)

Переклав М. ІРЧАН.

(Докінчення.)

Доказ за доказом сплітався в довгий ланцюх хитрої і обережної зради. Слухачі не мали вже ніякого сумніву про вину Ласкавця. Цікавилась тільки способом і переведенням провокації. А провокація була переведена хитрим чоловіком, який обдумував кожний крок, кожне слово. Часами промовчував події, не згадував осіб з обережності, щоби не зрадити себе, або з боязню перед жандармами, які могли приспінити арештування і цим скомпромітувати його. Відложував арешти, вичікуючи вигіднішого моменту. Нечіплявся рядових членів партії, віддаючи їх на поталу дрібнішим шпionів. Нищив всі діла і плани організації зараз, з початку, а як боявся, що вийдуть слід його контролю, дозволяв приготуватися до всього, щоби набрати ширших розмірів і зраджував все на передодні здійснення, аби похвалитися вірною службою.

Андреев часто здиван плечима. Як це могло бути, що він швидко не догадався? Як могло бути, що він не відчув, що з ним рука в руку йде оцей зрадник, який не видавав його в руки ката тільки тому, що вичікував більш вигідного дня?

І пригадалася Андрееву палка і прекрасна промова Ласкавця перед повстанням.

Так... Говорив зрадник, який за дві години після цього післав охрані докладне звідомлен-

ня про віче. І одержав за це шестестоті паперці, які купили його душу.

Гроші! Прокляті гроші, ціна крові!

Гей-би молотом на ковадлі, вдарив Барвінов і виразно читав доказ за доказом. Невідчував при читанні ані смутку Андреева, ані злобної посмішки і радости Северліва, ані зворушення Соломка. Все це пережив він швидко і зараз ненавидів зрадника такою ненавистю, яка не проявляється поверховно, але жме, як душа людини, як зміст життя. Ось читає довгий лист Ласкавця, де донесення переплітаються цинічними замітками бідного характеру, що й свідчить про інтимні стосунки Ласкавця з його панами.

...звідаєте мене, щоби я певно вислідив, куди ходить і де жме Теодозія Пятнашова? — Товариші! — здержався Барвінов. — Ви певно знаєте Теодозію Пятнашову? — Отак! Цеж наша Фея... — Фея! — скрикнув Соломка. — Так, так, це вона. Читайте!...

...звідаєте мене, щоби я певно вислідив, куди ходить і де жме Теодозія Пятнашова. Стала любовницею Соломка. По її слідах можете відкрити, мені невідомо, його помешкання, в якому заховався, вдає хорого і проводить час на поцілунах з своєю коханкою. Можливо, що вдалось-би захопити їх обоєх в... пікантній ситуації, що й підходило-б добре до процесу з нашими героями. Думаю, що як Соломка ховається від праці, то не потребує арештувати його. Порахуватися з ним влітє... В помешканні Пятнашової ви не повинні були переводити ревізії — про це я вам казав — бо тоді там нічого не було. Треба було 2 або 3 дні підождати. До неї повинен був прийти Орлов, якого шукаєте й ви. Знаєте його під псевдонімом Валентин. Ну, але як ви арештували

їй, його повідомили про це. І я сам казав йому тому, що інакше проти мене могло виявитися поважне підозріння. Його післав я в Москву до братів Олійників. І власне тому думаю вашій несподіваній ревізії в Пятнашової, яку скоро будете приневолені випустити через недостатку доказів. Можливо, що з нудьги захотілося вам попитися в тепленькій постелі гарненької паночки, яка е..."

Сухим тріскотом загремів раптово... вистріл і перервав читання...

Ніхто не ждів його і всі мигом кинулися в бік та витягнули з кишень револьвери. Видавалося, що хтось вистріляв з надвору через вікно.

Але зараз-же пізнали, що стріляв Соломко. Ніхто перед тим не запримітив, як він встав з свого місця, задержався два кроки перед Ласкавцем і вистріляв. Тепер стояв закам'яний, дещо нахилений до Ласкавця і вперто дивився, як з голови Ласкавця, що безсило шпала на стіл, малими, чорно-пурпуровими краплями капала кров. Куля поцілила в чоло, вивертіла малу дірку і прикувала очі Соломка до себе.

Всі кинулися до нього і схватили за руки, нерозуміючи, чого він так зробив.

Соломко послухно віддав бравинні. Глянув по товаришах і параз — нервово задрожала ліва частина його обличчя. Корчі розпалилися по цілому тілі і він почав тряситися та хитатися з боку на бік. Щоби найти якусь опору, схватився за руку Андреева.

— Що ти зробив? — закричав Андреев. — О! Все це страшно!... Забитий? Барвінов, подивіться швидко... — Думаю, що забитий... — Це... я... я... його... його... — ледво вимовив Соломко. — Так... е про... про... во... катор... Тепер знаю... знаю...

— Але-ж будь тихше! — кинув Андреев вивираючи свою руку від Соломка. — Все це страшно! Мусимо як найшвидше закінчити. Нехай кожний з нас скаже, чи Ласкавець повинен бути покараний смертю, як зрадник?...

— Так!

— Так!

— Так!

— Тоді візьміть револьвери і стрільте! Тільки швидко, може мучимо раненого... Швидко!... Підняли бравинні і вистріляли декілька разів без мірення.

Вистріли затрясли запорощеними стінами лісної буди. Ніхто не думав, що можуть прикликати собою принагідного прохожого або лісного сторожа. Стріляли, бо мусяли покінчити швидко, не думаючи над нічим.

Як затихли вистріли, оглянулися всі, відкни долітали дивні згуки.

Це Соломко впав на землю і корчився в страшному нервовому нападі. Хотів сказати щось, але замість слів виривалося з уст дике хрюпіння. Рвав на собі одніня, кусав і дряпав руки. Барвінов прискочив до нього.

— Справді збожеволів! І навіть було брати його суди? — шепнув Андреев Северліву.

Северлів теж шепотом відповів:

— Так... від цих панів можна всего надіятися...

Було незрозуміло, про кого говорив: про Ласкавця, чи про Соломка.

Северлів і Барвінов займалися ще біля хорого, як Андреев вийшов з будки і з кривими східцями пірнув в густу пітьму.

Ліс був тихий, задуманий, як-би поховав в собі таємницю крові, пролітої в його глибині. З міста рідко долітали гудки паротягів. Десь близько постогнував потяг.

(Кінець.)

**ЧИ ВИ ВЖЕ МАЄТЕ**  
найновішу книжку відомого пролетарського письменника М. ІРЧАНА

**КАРПАТСЬКА НІЧ**

що недавно виїшла з друку? Якщо немає її в вас, або ви не знаєте, то скоряйтеся купити, а будете мати корисну книжку в хті. Не тратьте ніякої вагости навіть тоді, як не перечекаєте її. Це добра повість з воєнних часів в Галичині і в життя робітництва в Америці. Коли читаете, то не можете так довго відірватися від книжки, доки не перечекаєте до кінця.

Письменник М. Ірчан сам пережив війну і вірно описує всі ті страшні події в старому краї. Читачу "Карпатську ніч" ви ринічасно багато вчитесь і то в найбільш приступній формі, бо ціла книжка написана незвичайно зрозумілою мовою. Надрукована вона на найкращому папері, оладана з артистичними малюнками в двох кольорах.

КУПИТЬ, А НІКОЛИ НЕ ПОЖАЛІТЕ! РОЗПОВІСНОЮДИТЕ СКРІЗЬ ЦЮ КНИЖКУ.

Виславтеся книжки за попереднім надісланним грошем. ЦІНА 50 ЦЕНТИВ ЗА КНИЖКУ. Замовлення з грішми посылати на таку адресу:

Ukrainian Labor News  
Cor. Pritchard & McCreger  
Winnipeg, Man.

Відновляйте передплату на "Укр. Роб. Вісті"!

# СТОРІНКА НАШИХ ЧИТАЧІВ

## 3 РОБІТНИЧОГО РУХУ В ТРАНСКОНА, МАН.

### Відаві ТУРФДім.

Відаві ТУРФДім — числять поперех 60 членів. Поперех число членів не приносить, кількох викидає, щоб ругати себе і свою родину перед милою голудою — викидає шукати музи на руки. Все-ж організаційна робота проводиться цілодобово. Через цілу зиму кожній індивіду вдалося в У.Р.Д. жити на рівні науки, економіки і соціальної теми, читання книжок, дебати і фізичні дискусії. В місяці березні устроено базар, який приніс попереху 1,300 доларів загального приходу і ним самим усунуто довг з У.Р.Д. В нас вже нема догв, але є інші видатки. Зараз члени відділу працюють над устроюванням пікніку, бо потрібно грошей на податок (вжек 210 дол.), аскурацію (157 дол.), мильованя, як і завжди, так й в середині.

Відаві вступили один вечір в тижні на працю англійської школи. Школа продовжується й зараз, але, що число учеників зменшилось під літо, то правдоподібно, що й школа перестане існувати через літні місяці. Через цілу зиму вчашало до школи поперех двайцять учнів стало. Учнители Англієць, який побирає 2 дол. за лекцію. Учнители платять все на свійш, щоб вистарало оплатити учнители. За впринищення школи, У.Р.Д. не побирає нічого.

Що до kwestива Відділу ТУРФДім, то загально беручи, всі вони ширі, старіються окремляти самих себе і своїх товаришів зпоу організації, працюють шире та шире обороняють свою організацію перед садиоміні і несвідомими ворогами.

### Відаві Жіночій Секції.

Відаві Жіночій Секції числять около сорох членкинь. Кількох товаришох наміряють викидати. За минулу зиму придбано кількох нових членкинь, кількох відійшло, звичайно, як не буває в відділах ринкових організацій і не виступати, то треба хотіти вчитися, хотіти зрозуміти, що таке організація. Коли жінка-робітниця не старіється цего зрозуміти від першого разу, то її приймають все багато разів приходити і відходити.

Та як-би воно не було, а робота в Відділі Ж.С. проводиться дуже добре. Товаришки працюють старанно. Негармонічність в Відділі Ж.С. — залікована! Школа для неграмотних продовжується далі. Всі членкиньи передають "Робітницю". Все важна організаційна праця проводиться дружно і спільно з відділом ТУРФДім.

### Відаві СУРМ.

Що-ж про него написати? Члени сходяться регулярно на свої ділові збори, платять вкладки, читають, співають, грають, устроюють забави, словом — рух, життя! Наш відділ СУРМ числять около п'ятдесят членів і члєнкинь. Беруть активну участь в загальній організаційній праці. Учнители видають свою сімну газету і дають її назву "Молоде Життя". Газета має виходити кожного місяця. Перше число, за травень, вже вийшло. До "М.Ж." пишуть, як молоді товаришки так й товариші, старіються виробити свої молоді здібности, щоб колись бути, журналістами, письменниками та працювати для справи своєї класи.

Зараз у них є також "Бейс Бол Клуб" і вільними годинами грають та веселять своє молоде життя.

### Мішана оркестра.

Шше товариство СУРМ — це співають й музиканти. Нова Літоку Мандилову Оркестру (старших і молодших) — є у нас також і мішана оркестра, що складається з членів і члєнкинь відділу СУРМ. Оркестра має десять дленів, з котрих лише двоє товаришів старшого віку, а акіси молоді.

Багато є ще недостач в цій оркестрі, але вона ще дуже молоденька і не можна від неї й більше вимагати. Все-ж ми можемо сказати сміло, що це наша організаційна оркестра, бо вона по ширости працює для організації — працює не за гроші, а з обов'язку, з ідеї, за що й належить шире подяка.

### Драматург і його праця.

Що до членів цієї організації, то я не в силі і висловити її. Ви, що є члєнами і члєнкинями цієї організації, знаєте самі. Це гурток товаришів і товаришок — любителів штуки і піснї, які працювали цілу зиму на те, щоб добути гроша на організаційні видатки, щоб веселили українську трудову публіку, плекати шукати й літо.

Через цілу зиму, вони виставляли найкращі драми, чим притягали сотні людей. Тратили по кілька вечерів на проби, неодажд, недосиділи, але їхня робота не шла на марно. Завдяки їм, у нас сильна організація, у нас рух, словом — життя. Лише трудова людина не зуміє-би оцінити їхньої праці.

Представили зараз не грають, але роботу провадять даліше, складаючи на збори, дискусують та пригтовляються до сідуного сезону.

### Відаві Р.З.Т.

Пару тижнів тому назад організовано у нас Відаві Р.З.Т. Поки що про него нема що писати, бо він ще не пусти своєї цілої машинерії в рух. На разі висіла около п'ятнацять членів і зараз виповняють річні формальности, яких вимагає статут. Є надія, що Р.З.Т. буде мати добрий успіх.

### "Товариство пшк".

В суботу, 30. травня Драматург з Виннігеу загостив до нашої місцевости з смішною й почуваючою комедією — "Товариство пшк". Про саму комедію не маю що сказати. Скажу лише те, що сава У.Р.Д. була заповнена, аматори грали дуже добре, публіка через цілий час сміялася і була досить задоволена з цієї вистави.

Чистий дохід з вистави має піти на поміч нашій пресі. Виннігеських товаришам і товаришкам, що брали участь в цій виставі, належить товариське признання і шире подяка за їхній труд.

### Останній концерт.

Стараням Комітету Траневої Кампанії зомч нашій пресі, устроено в неділю, 31. травня в салі У.Р.Д., останній річний сезон концерт. Сала була заповнена. В концерті брали участь наші співаки і музиканти, як а відділу СУРМ, так й з відділу Ж.С. Та ставало нам пригода, про яку варто сказати. Ях три-чотири годни до концерту ми дістали телефон, що дїрїгент Л. М. О. нагло захорів. А він аж у Виннігеу і всі нотн були в него. Ми опинилися в скрутнім положенні. Але-ж я вам попередко сказав, що наш відділ СУРМ — це самі співаки і музиканти. Ось вони почувли таке і таки зараз скликали збори всіх співаків і музикантів. Організація дисципліна!

Поговорили і рішили: вибрати з поміж себе дїрїгентку, кількох нових, а

кілька давніх пісень і протягом чотирох годни, пригтовилися як треба. Молоденька товаришка О. Сунік провела цілий концерт і публіка була досить задоволена, про що свідчили грізкі оплески і звертання співаків і музикантів.

На концерті виступила перший раз зі своєю самою старшою товаришкою А. Вербічка, котру публіка привітала грізкими оплесками. Також виступила перший раз з мандоліною, старшою А. Ретівською. Решту програми виконували молоді товаришки, а з ними також й наша молода віком т-ка С. Дубин, яка має прекрасний голос.

По правді сказавши, концерт вийшов досить добре. Виступ наших старших товаришок доказує нам, що у нас є здібні товаришки, але потреба вимагає, щоб ці товаришки, а спеціально Вербічка і Ретівська, трохи більше працювали над собою. Не дивіться товаришки на те, що ви вже старші, бо науці нема ніколи кінця і ніколи не є піано вчитися.

Треба також згадати, що збірка передлати і пресового фонду на нашу пресу поступала досить добре. Про це буде офіційний звіт.

Обсерватор.

## БРЕХНЯ ВСЮДИ БРЕХНЯ.

Один з товаришів в Едмонтоні надіслав до поміщення в "У.Р.В." коротенького листа т-ки Павлини Кушнір в Лаші, Ке., до своєї сестри в Едмонтоні. Павлина Кушнір була в Міннесотській комуні і разом з Шевчуком, якого використало Т-во Пшк в Едмонтоні для брєднї на робітників і на Радніськї Республіці, іхала з Мигалева до Канади.

Ми вилішаємо з листа особисті справи і подаємо тільки те, що відноситься до брєднї Шевчука.

Отже т-ка Павлина Кушнір в листі пише:

Дорога сестро і шварге! Буду вас просити, щоб ви прислали мені докінчення Шевчукової промови, бо мені дуже цікаво знати скільки там є правди, а скільки брєднї. Бо не все вір по правді говорити.

Вона бачила, що й він, бо ми разом іхали в одному вагоні. Однак не треба боятися того, що ви не читаете. Я за Росією не стою, але люблю правду. Ми трупів їде не бачили на свої очі. Що було багато просічих, то правда, однак як ми іхали назад, то вже багато їх менше. Шо-ж до міста, що були понижени і нечисті, так це було по міній. Однак тепер, як ми були в Москві, то досить чистота, вулиці два рази на день замитають, зникають, будинки напрудляють, і нема потреби налякати.

Жичу Вам всего айшого і щасливого родни.

Цих кількох слів не опроркнуть ніякі симмілені брєдні всіх брєднливих пшків і Шевчуків в Канаді. Зрештою, як писав вже один з дописувачів в "У.Р.В." з Едмонтону, сам Шевчук не дивлячись на накручування його ідеологією т-ва Пшк, не сказав й половиною того, що висвітався західний світот.

Ді Пес, Ман.

Послаю Вам \$4.00 на відновлення передлати за "У.Р.В." і \$1.00 на пресовий фонд. Жаду, що спільно з відновленням передлати, бо коло мене дуже тяжкі матеріальні обставини. На будуче буду старатися вислати передлату на час.

Хай життя "Українські Робітничі Вісті"!

3 товариським привітом, П. Огородник.

## ПРЕСОВИЙ ФОНД "УКР РОБ. ВІСТЕЙ"

Ст. Гумєн, Сікай, Орегон	.....	\$1.50
К. Дронь, Мірорезандінг, Ата	.....	1.25
А. Лулуа, Бінгем, Юта	.....	1.00
П. Петраш, Гемтрєк, Мін.	.....	1.00
Антін Мігук, Роза, Вірджінія	.....	1.00
В. Франчук, Біннігер, Ман.	.....	1.00
А. Фесєнко, Біннігер, Ман.	.....	1.00
Д. Качор, Біннігер, Ман.	.....	1.00
Ф. Семенів, Біннігер, Ман.	.....	1.00
Петро Аламець, Біннігер, Ман.	.....	1.00
І. Матлак, Прїмула, Ата	.....	.85
Г. Тєслєк, Біннігер, Ман.	.....	.50

## ПОВІДОМЛЕННЯ.

### Саскатун, Саск.

Цим повідомляємо всі відділи ТУРФДім в Саскєчевані, та всіх товаришів українських робітників і фермерів цієї провінції, що Провінційальний Виконавчий Комітет ТУРФДім вишле на об'їздку організатора в провінції Саскєчевані. Організатор постаріється відвідати як найбільше місцевостей, поорганізувати відділи там, де їх ще немає, зміцнити там, де вже існують та залучити фермерів і робітників в одну велику сімю працюючих.

Товариші робітники й фермери! Наш організатор скаже вам, як треба вести організаційну й освітню працю; він скаже вам, чому всі працюючі — робітники й фермери — такі чисельні, а такі безсилні, що їх може визискувати всякий паразит-нероба. Взагалі, він вкаже вам на той шлях, яким ви повинні йти до спільної здуки, а відтак спільно боротися за краще майбутнє.

Організатор пічне свою об'їздку цього місяця. Кожна місцевість повинна подбати сама про себе. Тому всі ті місцевости, які бажають, щоб наш організатор загостив до них, повинні зараз написати до Провінційального Виконавчого Комітету в Саскатун. Пишіть, товариші, завчасу, щоб ми могли як слід і в порядку уложити плани подорожі організатора, як також вчасно повідомити Вас про час приїзду до Вас нашого організатора. Просимо писати на слїдууючу адресу:

T. Kobzey,  
P. O. Box 1070,  
Saskatoon, Sask.

З товариським привітом,  
T. Kobzey, секретар  
Проекту ТУРФДім.

## ПРИХОДІТЬ НА ЗАБАВУ!

Старанням Жінвідділу в Виннігеу устроюється в суботу, 6. червня ц. р. в Укр. Роб. Домі в Виннігеу велика забава. Початок в годині 8. вечером. Якщо хочете добре забавитися й весело провести цей вечер, то приходіть на цю забаву всі і кличте ваших знайомих.

Вступ на забаву 25 і 35 ц.

Від ТРАВНЕВОГО КОМІТЕТУ.

Цим даємо до відома всім тим товаришам і товаришкам, що забрали тикети на вибір кореспондентки, щоб вернули їх обовязково в суботу вечером. Вибір кореспондентки відбується на забаві в Укр. Роб. Домі в суботу 6. червня.

Вшваряться також всі товаришів і товаришок, що ще не вернули ліст на збирання пресового фонду і передлат для нашої преси, щоб звернули їх як найскорше до адміністратора "Укр. Роб. Вістей".

Комітет.

## ЛЕКЦІЯ ДЛЯ РОБІТНИЦЬ.

За стараням Відділу Жіночій Секції при ТУРФДім в Виннігеу відбується в понеділок, 8. червня ц. р. о годині 8.30 вечером, в Українськїм Робітничім Домі цікава лекція на тему: "ЧОГО І ЯК НАМ ТРЕБА ВЧИТИСЯ". Лекцію виголошить т. М. Попович.

Закликається всіх члєнкинь Відділу, щоб прийшли на цю лекцію не тільки самі, але й зі своїми знайомими товаришками робітницями, що не належать ще до робітничих організацій.

Замовлення до: "THE WORKER"  
95 King St., East, Room 301  
Toronto, Ont.

## ПРОСЬБА О ПОМІЧ.

### Чіпаса, Онт.

Дорогі Товариші! Просимо помістити в "У.Р.В." цю коротеньку просьбу бідної вдови, якою є Анна Семко. Рік тому минув, як прихала вона з старого краю до свого чоловіка і тепер лишлася вдовою, з тримісячною дитиною, сиротою.

Токійний П. чоловік Никола Семко, родом з Перегінська, пошт. Долина, Галичина. Шо був доробився в Канаді, то за чотири місяці недуги все забрав лікари та шпиталі. Помер він, маючи 40 літ життя і лишив по собі жінку й дитину без пенсії в країні, де вона є цілком безпомічна. Місцеві робітники склали дещо на похорон, але що буде з бідною вдовою і маленькою дитиною?

Покійний був оборонцем робітничих справ і тому ми повинні допомогти його дружині й дитині після його смерті. Товариші, відкликніться на цю просьбу! Жерти можна послати на адресу редакції "У.Р.В.", або впрот на адресу вдови:

Anna Semko  
P.O. Box 104  
Chippawa, Ont.  
З товариським привітом,  
В. Касієн.

## УВАГА.

Повідомляється члєнів ТУРФДім в Іст Килдонан, що місячні збори відбуються в суботу, дня 6. червня, в годині 8-їй вечером. Кожний члєн повинен обовязково бути присутнім на цих зборах, так як до поришення є багато важних справ.

## МІСЯЧНІ ЗБОРИ ВІДІЛУ Р.З.Т. В ІСТ КИЛДОНАН.

Повідомляється всіх члєнів і члєнкинь Відділу Робітничого Запомогового Товариства в Іст Килдонан, що місячні збори відділу відбуються в понеділок, дня 8. червня о годині 8. вечером.

Обовязком кожного члена і члєнкинь прийти на означений час.

Робітників і робітниць, що бажають вступити до Робітничого Запомогового Товариства радо вітаємо.

## ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ І ЧИТАЙТЕ НОВИЙ ЧАСОПИС

### в англійській мові

## "THE LEFT WING"

офіційльний орган Канадської Трейд-Юніної Меншости, який видає раз в місяць Трейд-Юніної Просвітної Ліга.

Передплата: 25 цт. на рік. Поодинокі число 3 цт. 100 примірників \$2.00.

Адреса: "The Left Wing"  
Room 301, 95 King St. E.,  
Toronto, Ont.

## ЧИТАЙТЕ! — ЧИТАЙТЕ!

## УКРАЇНСЬКІ ЩОДЕННІ ВІСТІ

Одній часине в Злучених Державах, який в дійсності заступає інтереси працюючого люду. Виходить кожного дня окрім державних свят.

Обовязком кожного українського робітника є стати передплатником цього часопису. В нім ви знайдете цікаві вісті з цілого світа, як також політично наукові статті, розвідки, дописи і т. п.

Передплата на рік \$9.00.

Пишіть сейчас на слїдууючу адресу: UKRAINIAN DAILY NEWS  
17 East 3rd St.  
New York, N. Y.

## ПІСОБЕ ПОГРУДДЯ Н. ПЄННА



виконане після спеціального дизайну.

Кружок є 5 ічів в діаметрі, Викінчення бронзової краски. Ціна 50 цт. з ПЕРЕСИЛКОЮ.

Сотна тисяч продано в С.Р.С.Р. В Канаді продається тільки в редакції "Воркера". Посилайте замовлення до: "THE WORKER"  
95 King St., East, Room 301  
Toronto, Ont.

## ІДЬТЕ ВСІ НА ПІКНІК!

СТАРАННЯМ ВІДІЛУ ТОВ. УКР. РОБ.-ФАРМ. ДІМ В ІСТ КИЛДОНАН устроюється

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 7. ЧЕРВНЯ 1925 Р. НА МЕКДУГЕЛ ФАРМІ, ІСТ КИЛДОНАН

# ВЕЛИКИЙ ПІКНІК

НА ПІКНІКУ БУДУТЬ СМАЧНІ ПЕРЕКУСКИ, ХОЛОДНІ НАПИТКИ, РІЖНІ СПОРТОВІ ГРИ, ТАНЦІ І Т. П. ОРКЕСТРА ПІД ПРОВОДОМ Н. ГУЦУЛЯКА.

МІСЦЕ НА ПІКНІК ЧУДОВЕ.

ЯК ІХАТИ: Беріть стріткарку "Килдонан" і їдьте нею аж до кінця. Там треба пересісти на "Сейнт Пол" кару (що коштує три центи) і їдьте нею аж до Fortier Ave. Всі їзда коштує 8 центів. На місці вас стринуть представничий Комітет.

ІДЬТЕ САМІ І КЛИЧТЕ З СОБОЮ СВОІХ ЗНАЙОМИХ!

В РАЗІ НЕПОГОДИ ВІДБУДЕТЬСЯ ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА В УКР. РОБ. ДОМІ В ІСТ КИЛДОНАН.

## ІНТЕРНАЦІОНАЛЬНИЙ ПІКНІК!

ЗА ІНІЦІАТИВОЮ ВІДІЛУ УКР. СЕКЦІЇ КОМПАРТИ КАНАДИ В ТОРОЛД, ОНТ. устроюється

В СЕРЕДУ, ДНЯ 1. ЛИПНЯ 1925 Р. В ЕМЕТ'С ПАРКУ, ПО ГЕРЦЕЛ РОД, між Сейнт Катерінс а Меритон, Онт., 2 блоки на північ від С.Н.Р. стації

# ІНТЕРНАЦІОНАЛЬНИЙ ПІКНІК

Робітники і Робітничі! Перший раз в цих околицях устроюється інтернаціональний пікнік. Комітет, котрий складається з товаришів кільканайцятьох національностей, рішив на своїм засіданні, що чистий дохід має бути призначений на поміч страйкуючим майнерам в Новій Скошії. Тому обовязком всіх працюючих прибути на цей пікнік і показати свою солідарність робітникам, що боряться за кусок хліба для себе і своїх дітей. Комітет випрацював дуже багату програму з ріжноманітними забавками, а також постаріється о найдобришу оркестру в цій околиці. — Крім всіх забавок, буде мати нагоду почути гарних пісень, котрі будуть відспівані хором Співгуртка "при відділі ТУРФДім в Торолд. А також і інші народности будуть виступати зі співами. Робітники і робітничі! Найважнішим буде на згаданім пікніку те, що буде мати нагоду почути найкращих бесідників в мовах: англійській, українській, фінляндській, польській, італійській і інших, котрі дадуть докладне пояснення про нинішню боротьбу двох клас і про життя працюючих і пануючих.

Тому проситесь всіх робітників і робітниць слїдити за оголошеннями і комітет надіється, що згаданого дня ані один робітник, ані одна робітниця не остане в домі.

ПОЧАТОК ПІКНІКУ В ГОД. 10. РАНО.

В разі непогоди відбудеться в Українськїм Робітничім Домі в Торолд Парк

ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ.

ЗА ВДОВОЛЕННЯ РУЧИТЬ КОМІТЕТ.

## ВЕЛИКА ВИПРОДАЖ МЕБЛІВ.

Користайте з нагоди. Випродую меблі тому, щоб роздобути досить грошей на сплатення свого будишнього спільникового, котрий відішов від спілки. До продажі криєла, округлі столи від \$6.00 в гору, матиїни до шиття від \$4.00 вгору, опөрөкө плью фірми "Beal" з нагоногового дерева в заліме внутрі за \$145.00 в менше пльо за \$65.00, новомодніи грамофон і лікка з матеріалом і пружиною за \$24.00, шафа з лострами на шиття за \$29.00, буфети по \$17.00. Для шторників приладується такі річї як "сеф" і "кеш реджістер", "шєльє" і шафи на книжки, дески до писання і всякі інші річї.

Всі ці річї можете купити під яєслов 695 Сєлкірк Єнью в Виннігеу. А. Мірєлович.

ПОШУКУЮ свого товариша Н. Фєншика з села Голубичка, повіт Боршів, Галичина. Довгий час перебував в Порт Артур, Онт. Хто про него знав би або він сам хай напише до: N. Semkiw c/o Hydro Co., Nipigon, Ont.

НА ПРОДАЖ бизнес, що приносить добрий дохід. Стор в дуже доброму положенні. Продаю з тої причини, що я перемучений працею і хочу відпочити. Інтересованих прошу зголошуватися під число: 596 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НА ПРОДАЖ білард і голарні: шість столів, м'ляй готєлений кантер, двоє голарських кіресл. Бизнес добрий. Продаю з тої причини, що моїм фахом є контракторство. Інтересованих прошу зголошуватися: P. Bohonos 332 — 8th Ave. E., Calgary, Alta.

**ТОВ. ФАРМЕРИ! ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ СВІЙ ЧАСОПИС!**

Оцим закликаємо всіх українських фермерів до передлати нового, фермерського тижневого часопису

# "ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ"

що виходить раз на тиждень, кожної середн у Виннігеу.

**ПЕРЕДПЛАТА ВІНОСИТЬ: НА РІК \$2; НА ПІВРОКУ \$1.**

"Фармерське Життя" поміщує дуже цікаві вісті з фармерського, селянського й робітничого життя і організаційного та просвітнього руху у всіх країнах, новини про найважливі світові події, цікаві статті про всякі громадські справи, приступні наукові розвідки, дописи, поради й інформації для фермерів.

"Фармерське Життя" запросило до співробітництва визначних журналістів, агрономів і кореспондентів в Канаді, Злучених Державах і Європі.

"Фармерське Життя" змагає до того, щоб найкраще задовольнити своїх читачів-фермерів і бути їхнім щирим учителем, вірним порадиником і надійним провідником.

Оказове число "Фармерського Життя" радо вишлетесь безплатно на кожну подану адресу. Тому проситесь всіх товаришів фермерів негайно прислати на нише подану адресу списки імен і завчасні та почтові адреси усіх своїх знайомих, щоб можна було вислати їм оказове число. Проситесь також всіх товаришів і прихильників збирати передлату для "Фармерського Життя" та посилати її а також всяку кореспонденцію, на адресу:

# FARMERS LIFE

UKRAINIAN LABOR TEMPLE,  
508 PRITCHARD & MCGREGOR STS., WINNIPEG, MAN., CANADA.